

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Miniszterelnökség** (székhelye: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3., azonosító szám (törzs-szám): 775290, adószám: 15775292-2-41, képviseli: Dr. Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes és Potápi Árpád János nemzetpolitikáért felelős államtitkár együttesen) mint Támogató (a továbbiakban: **Miniszterelnökség/Támogató**)

másrészről a **Szlovákiai Magyar Társadalmi és Közművelődési Szövetség - CSEMADOK** (székhelye: 815 57 Bratislava, Nám. 1. mája 10-12, adószáma: 2020794391, nyilvántartási száma a Szlovák Köztársaság Belügyminisztériuma, polgári társaságok jegyzékében: 00177717, képviseli: Bárdos Gyula, országos elnök) mint kedvezményezett, (a továbbiakban: **Kedvezményezett**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

PREAMBULUM

A Kedvezményezett 2016. március 21. napján támogatási igényt nyújtott be a Miniszterelnökséghez „A CSEMADOK működési költségeinek támogatása” tárgyban. A Kedvezményezett a kérelmét - Támogató felhívására - 2016. május 13. napján hiánypótolta.

A Támogató a Kedvezményezett kérelmét befogadta és döntött arról, hogy részére költségvetési támogatást nyújt a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint. A Felek rögzítik, hogy a Kedvezményezett részére jelen szerződés alapján nyújtott költségvetési támogatás, - tekintettel arra, hogy a Kedvezményezett a támogatott tevékenység tekintetében nem minősül európai uniós versenyjogi értelemben vett vállalkozásnak -, nem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Kedvezményezett vállalja, hogy **2016. március 01. és 2017. február 28. között** (a továbbiakban: **támogatott tevékenység időtartama**) megvalósítja „A CSEMADOK működési költségeinek támogatása” c. támogatott tevékenységet (a továbbiakban: támogatott tevékenység). A költségvetési támogatás felhasználásának **határideje: 2017. március 31. napja**. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal a jelen szerződés tárgyát képező támogatott tevékenység megvalósítására a jelen szerződés **1. számú mellékletét képező Szakmai program** (a továbbiakban: **szakmai program**), **2. számú mellékletét képező Pénzügyi terv és Pénzügyi kifizetések ütemezési terv** (a továbbiakban együttesen: **költségterv**) alapján. Amennyiben a szerződés és mellékletei ellentétes tartalmúak, a szerződésben foglaltak az irányadók.
- 1.2. A Támogató vállalja, hogy a fejezeti kezelésű előirányzatok és a központi kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 8/2016. (III. 25.) MvM rendelet (a továbbiakban: **MvM rendelet**) 1. mellékletének 68.1. a) és b) valamint 68.2. pontja alapján a Magyarország 2016. évi központi költségvetéséről szóló 2015. évi C. törvény 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 3. Határon túli magyarok programjainak támogatása alcím, 1. Nemzetpolitikai tevékenység támogatása (ÁHT: 228895) jogcímcsoport terhére, a támogatott tevékenység megvalósításához a Kedvezményezett részére vissza nem térítendő költségvetési támogatást nyújt, melynek összege **110.000.000,- Ft, azaz száztizsmillió forint**.

A költségterv szerint a támogatott tevékenység teljes költségvetése **110.000.000,- Ft, amely a Támogató által nyújtott támogatás összegéből (110.000.000,- Ft) áll.**
- 1.3. A támogatott tevékenység kormányzati funkció szerinti besorolása: 016040 Nemzetpolitikai tevékenység igazgatása és támogatása.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

- 1.4. Felek kijelentik, hogy a támogatás vonatkozásában elszámolható költségeknek a döntés évére számított jelenértéke 109.588.351,- Ft, a támogatás-intenzitás (a támogatástartalom és az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértékének hányadosa százalékos formában): 100,38%.

2. A TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSÁRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

- 2.1. A Kedvezményezett a költségvetési támogatás felhasználása során az alábbiakat köteles figyelembe venni:
- A Kedvezményezett nem számolhat el olyan költséget, amelyre az államháztartás valamely alrendszeréből származó más támogatás nyújt fedezetet;
 - A Kedvezményezett a költségvetési támogatás összegét nem használhatja fel köztartozás törlesztésére.
- 2.2. A Kedvezményezett az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 75. § (2) bekezdés g) pontja szerint kijelenti, hogy a támogatás tekintetében **adólevonási joggal nem rendelkezik**, és tudomásul veszi, hogy jelen nyilatkozatában foglaltakra tekintettel a Támogató az **elszámolás során a bizonylatok bruttó összegeit veszi alapul**.
- 2.3. Amennyiben a szerződés megkötését követően a Kedvezményezett adólevonási vagy visszaigénylési jogosultságában változás következik be, a változás bejelentéséig igénybe vett áfa összeget köteles visszafizetni.
- 2.4. A Kedvezményezett a költségtervben foglalt költségtételek (személy jellegű juttatások összesen, munkaadókat terhelő járulék, dologi kiadások összesen, felhalmozási kiadások összesen) között költségtételenként a tervezett költségtétel legfeljebb **30 %-ának** megfelelő mértékig, írásbeli kérelem benyújtásával és a Támogató engedélyezésével átcsoportosíthat.
- 2.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat, azonban köteles a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) előírásait betartani.
- 2.6. Amennyiben jogszabály közbeszerzési eljárás lefolytatását nem írja elő, Kedvezményezett köteles a közreműködőket (alvállalkozókat) olyan egyéb transzparens, diszkriminációmentes eljárás során kiválasztani, amely lehetővé teszi a legkedvezőbb áron nyújtott szolgáltatás, közvetett szolgáltatás elfogadását. A közbeszerzés, beszerzések szabályszerű lefolytatása a Kedvezményezett felelőssége.
- A költségvetési támogatás szabályszerű felhasználása érdekében a Kedvezményezett közbeszerzési eljárást és más beszerzési eljárást úgy köteles lefolytatni, hogy az a költségvetési támogatás ésszerű és hatékony felhasználását biztosítsa.
- 2.7. A támogatásból vásárolt eszközöket a Kedvezményezett a támogatás záró beszámolójának a Támogató általi elfogadásától számított 5 éven belül kizárólag a Támogató előzetes engedélyével idegenítheti el, adhatja bérbe, vagy terhelheti meg.

3. A KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS ÖSSZEGÉNEK KIFIZETÉSE, BESZÁMOLÓ

- 3.1. A Támogató a költségvetési támogatás összegét, vagyis a **110.000.000,- Ft-ot**, azaz **száztízmillió forintot** – a határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet) 3. § (1a) bekezdése alapján **100%-os előlegként** a szerződés aláírását követő 30 napon belül utalja át a Kedvezményezettnek az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámaira:

Pénzintézet neve: .

Pénzintézet postacíme:

Számlaszám, IBAN szám:

SWIFT kód:

Utalás devizaneme: **EUR**

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Összeg: 36.740.000,- Ft, valamint

Pénzintézet neve: .

Pénzintézet postacíme:

Számlaszám, IBAN szám:

SWIFT kód:

Utalás devizaneme: EUR

Összeg: 73.260.000,- Ft

- 3.2. A Kedvezményezett a támogatott tevékenységről, a költségvetési támogatás felhasználásáról **legkésőbb a felhasználási határidőt követő 30 napon belül** a támogatás teljes összegére vonatkozó hiánytalan **penzügyi elszámolást** és a támogatott tevékenység megvalósítására vonatkozó **szakmai beszámolót** (a továbbiakban **együttesen: beszámoló**) köteles készíteni és benyújtani a Támogató (Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Koordinációs Főosztály, 1014 Budapest, Szentháromság tér 6.) részére.

A fejezeti kezelésű előirányzatokkal és a központi kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló 4/2016. (III.10.) MvM utasítás 12. § (2)-(3) bekezdésében, 35. § (1) bekezdésében, valamint az 1. mellékletének 42. sorában foglaltakra tekintettel a beszámoló szakmai és pénzügyi szempontú ellenőrzését a Támogató Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Koordinációs Főosztálya végzi, a beszámoló elfogadására, valamint a **teljesítésigazolásra a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár, valamint a Nemzetpolitikai Kapcsolattartási Főosztály vezetője jogosult.**

- 3.3. A Kedvezményezett a beszámolóban **kizárólag a támogatott tevékenység időtartama alatt felmerült költségeket szerepeltetheti.** Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Kedvezményezett köteles külön nyilatkozni arról, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről – ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is – előzetesen meggyőződött. Ezen nyilatkozat hiányában a beszámoló nem fogadható el.

- 3.4. A **penzügyi elszámolásnak** a következőket kell tartalmaznia:

- a jelen szerződés 3. számú melléklete szerinti Számlaösszesítő mintát (a továbbiakban: **Számlaösszesítő**). A Számlaösszesítő tartalmazza az adott beszámolóval érintett időszakban felmerült költségek tekintetében a szállítók, szolgáltatók megnevezését, a számla vagy számlahelyettesítő bizonylat számát, a szakmai teljesítés megnevezését, idejét és összegét (nettó, Áfa, illetve bruttó összeg megbontásban). A Számlaösszesítőt úgy kell elkészíteni, hogy tételes ellenőrzés esetén a kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. A Számlaösszesítőt cégszerű aláírással kell ellátni és Támogató részére elszámoláskor átadni;
- költség tételek és összegek szerinti összesítő kimutatást a szerződés mellékletét képező költségvetésben szereplő költségekre vetítve, amelyben az üzleti titkot olvashatatlanná kell tenni;
- költség tételek szerinti bontásban a számla kibocsátójának nevét, a számla sorszámát, a számla tartalmát (kifizetés jogcímét), a számla keltét és a teljesítés időpontját, az áfa-alapot, az áfa-tartalmat és a bruttó összeget, valamint átutalás esetében átutalással teljesített számlamásolat mellett a bankszámla terhelésről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt), készpénzes kifizetés esetében a készpénzfelvétel tényét tartalmazó külön kimutatást;
- a költségvetési támogatás felhasználását igazoló számla másolatát (az áfa-tartalmú számlák esetében fel kell tüntetni a számla nettó értékét);
- a költségvetési támogatás elszámolására szolgáló bizonylatok esetén eredetiséget igazoló bélyegző és aláírás szükséges;
- a költségvetési támogatás felhasználását igazoló számlák másolatát (eredeti számla példányon feltüntetendő az „Elszámolva a GF/JSZF/354/3/2016 számú támogatási szerződés terhére.”, az áfa-tartalmú számlák esetében fel kell tüntetni a számla nettó értékét);
- személyi juttatást érintő kifizetések esetében a számfejtési, valamint az adó- és járulékbefizetési bizonylatokat;
- bérmunka elszámolása esetén a pontos költségvetési támogatási összeg meghatározását, valamint a kifizetés pontos jogcímének megjelölését, és a bérfizetést megalapozó jogviszony-igazolásokat;

Stulj

Urbán 3

- i) nem számlaképes személy részére történt kifizetés esetében a költségvetés szerinti bontásnál fel kell tüntetni az arra elszámolt pontos költségvetési támogatási összeget;
- j) átutalással teljesített számlamásolat mellett a bankszámla terheléséről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt);
- k) készpénzfizetéssel történt teljesítés esetén a készpénzfelvételt igazoló kiadási bizonylat másolatát.

Külföldi bizonylat akkor tekinthető szabályszerűnek, ha azt mind alakilag, mind tartalmilag a vonatkozó (adott esetben külföldi) jogszabályoknak megfelelően állították ki. Az idegen nyelven kiállított pénzügyi bizonylat, szerződés magyar fordítását csatolni kell.

A táblázatos összesítést az alábbi szövegű **záradékkal** és a Kedvezményezett aláírásával **kell ellátni**:
„A kapott 110.000.000,- Ft összegű költségvetési támogatás terhére elszámolt kiadások pénzügyi teljesítése a csatolt pénzügyi bizonylatokon feltüntetett időpontokban megtörtént. A felmerült kiadások számviteli nyilvántartásainkban való elkülönítéséről gondoskodtunk. A pénzügyi bizonylatok más támogató, ill. más program felé történő elszámolása nem fordul(t) elő.”

- 3.5. A szakmai beszámoló a támogatás céljának megvalósítását részletesen mutatja be dokumentációval (fénykép, cd, dvd, szórólap, plakát, újság, kiadvány, honlap sajtóvisszhang) alátámasztva.
- 3.6. Amennyiben a Kedvezményezett az elszámolási kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a beszámoló nem felel meg a jelen szerződés 3. pontjában foglaltaknak, a Támogató írásban felszólítja a Kedvezményezettet a fenti hiány illetve a javítás pótlására.
- 3.7. A Támogató a beszámolót annak beérkezését és kézhezvételét követő 60 - hiánypótlás, kiegészítés esetén 45 - napon belül ellenőrzi, és legkésőbb az ellenőrzés befejezésétől számított 5 napon belül annak eredményét, illetve esetleges észrevételeit írásban, vagy egyéb dokumentálható módon közli a Kedvezményezettel.
- 3.8. A beszámoló elfogadására vonatkozó egyeztetés legfeljebb két alkalommal ismételhető, oly módon, hogy a Támogató észrevételeire a kézhezvételtől számított 5 napon belül a Kedvezményezett írásban, vagy egyéb dokumentálható módon nyilatkozattételre köteles.
- 3.9. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a benyújtott költségtervhez képest a támogatott tevékenység ténylegesen és indokoltan felmerülő összköltsége (kiadása) csökken, úgy – az összköltség csökkenésének arányában, több forrás esetén az eredeti arányoknak megfelelően, ha szükséges a szerződés módosításával – a Támogató csökkenti a költségvetési támogatási összeget, azt a Kedvezményezett nem igényelheti. Felek eltérő írásbeli megállapodása hiányában, a támogatott tevékenység összköltségét a költségtervben meghatározott egyes költségnemek arányában kell csökkenteni. A csökkentett összegben felüli támogatásrész a Kedvezményezett nem használhatja fel, azt köteles legkésőbb a beszámoló benyújtásának 3.2. pontban megjelölt időpontjáig visszafizetni a Támogató részére.
- 3.10. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a teljesítés alkalmával, a költségek tényleges felmerülése során a ténylegesen felmerült támogatott költségtételek nagysága nem éri el a jelen szerződésben meghatározott összeget, úgy a támogatott csak a valójában felmerült kevesebb összeget jogosult költségvetési támogatás jogcímén igénybe venni. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a tényleges költségek a költségtervben szereplő kiadásokhoz képest emelkednek, úgy a többletkiadásokhoz kapcsolódó fedezet megteremtéséről saját hatáskörben köteles gondoskodni a támogatott tevékenység szakmai tartalmának csökkenése nélkül.
- 3.11. A szerződésszerű teljesítés mellett esetlegesen fel nem használt költségvetési támogatás maradványát a Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítására előírt határidőt követő 15 napon belül köteles a Támogató részére visszautalni.
- 3.12. A támogatott tevékenység akkor tekinthető befejezettnek, ha az a támogatási szerződésben meghatározottak szerint teljesült, a megvalósítás során keletkezett számlák kiegyenlítése megtörtént, a költségvetési támogatással létrehozott vagy beszerzett eszköz aktiválásra került, és a

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Kedvezményezettnek a támogatott tevékenység befejezését tanúsító, hatósági engedélyekkel és bizonylatokkal alátámasztott beszámolóját, a Támogató jóváhagyta, és a költségvetési támogatás folyósítása az igazolt támogatás-felhasználásnak megfelelő mértékben megtörtént.

- 3.13. A támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha a támogatási szerződésben a befejezést követő időszakra nézve a Kedvezményezett további kötelezettséget nem vállalt és a 3.12. pontban meghatározott feltételek teljesültek. Amennyiben a támogatási szerződés a támogatott tevékenység befejezését követő időszakra nézve további kötelezettséget tartalmaz, a támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha valamennyi vállalt kötelezettség teljesült, a Kedvezményezett a kötelezettségek megvalósulásának eredményeiről szóló záró beszámolóját benyújtotta, és azt a Támogató jóváhagyta, valamint a záró jegyzőkönyv elkészült.

4. A KEDVEZMÉNYEZETT KÖTELEZETTSÉGEI

- 4.1. A Kedvezményezett köteles a jelen szerződés alapján támogatott projektet népszerűsíteni, továbbá a Miniszterelnökséget, mint támogatót mind írásban, mind szóban megnevezni.
- 4.2. A Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatási szerződés lejártáig és az ezzel kapcsolatos kötelezettségei teljesítéséig a Támogató részére haladéktalanul írásban bejelenti, ha
- a törvényes képviselőjének személye változik, vagy
 - ellene ügyészségi törvényességi felügyeleti eljárás indul vagy keresetet nyújtanak be, illetve
 - a legfelsőbb szerve olyan napirendet tűz ki tárgyalásra, amely a Kedvezményezett jogi személyisége megszűnését eredményezheti.
- 4.3. A Kedvezményezett haladéktalanul, de legkésőbb a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak bármely a Támogató elállási, felmondási vagy a támogatás visszavonására vonatkozó jogát érintő körülmény bekövetkezését, illetőleg a támogatási igényben, jogszabályban vagy a jelen szerződésben rögzített feltétel vonatkozásában bekövetkezett egyéb változást, így különösen azt, ha
- a támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszak kezdő időpontjától számított hat hónapon belül a támogatott tevékenység nem kezdődik meg, vagy a Kedvezményezett a költségvetési támogatás igénybevételét neki felróható okból nem kezdeményezi, és kése delm t ezen idő alatt írásban sem menti ki, vagy
 - az Ávr. 81. §-ban meghatározott valamely körülmény a támogatási döntés meghozatalát követően következik be, vagy jut a Támogató tudomására, vagy
 - a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a támogatási szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős kése delm t szenved, vagy
 - a Kedvezményezett a támogatási igényében tett nyilatkozatok bármelyikét visszavonja, vagy
 - a biztosíték megszűnik, megsemmisül vagy értéke egyébként számottevően csökken, és a Kedvezményezett megfelelő új biztosíték, vagy a biztosíték értéke csökkenésének megfelelő további biztosíték nyújtásáról a Támogató által megszabott ésszerű határidőn belül nem intézkedik, vagy
 - a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, vagy
 - a Kedvezményezett adólevonási jogosultságában, más adataiban vagy a költségvetési támogatás egyéb - a támogatási igényben ismertetett vagy a jogszabályban, támogatási szerződésben rögzített - feltételeiben változás következik be.

Amennyiben a Támogató a jelen pont szerinti bejelentés útján vagy egyébként tudomást szerez a jelen pontban meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a Támogató – az Ávr. 97. § (2) bekezdésére tekintettel – a tudásszerzést követő 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

5. ELLENŐRZÉSEK

- 5.1. Kedvezményezett kijelenti, hogy hozzájárul a támogatási igény szabályszerűségének és a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának a Támogató, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési

 5

MINISZTERELNÖKSÉG

Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, az állami adóhatóság, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában érintett szervek, továbbá jogszabályban erre feljogosított egyéb szervek, illetve az általuk meghatalmazott szervezet vagy személyek által történő ellenőrzéséhez.

- 5.2. A Kedvezményezett köteles a költségvetési támogatás felhasználását elkülönítetten és naprakészen nyilvántartani, az ellenőrzésre feljogosított szervek megkeresésére az ellenőrzés lefolytatásához szükséges tájékoztatást megadni, az ellenőrzésben közreműködni. A Kedvezményezett a jelen szerződés szerint előírt utolsó elszámolás elfogadásától számított 10 évig köteles biztosítani a Támogató által írásban meghatalmazott, illetőleg jogszabály alapján ellenőrzésre jogosult személy számára azt, hogy bármikor adatbekérés, vagy helyszíni ellenőrzés keretében teljes körű vizsgálatot végezzen a költségvetési támogatás összegének felhasználásával és a projekt megvalósításával kapcsolatosan. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy Támogató jogosult továbbá a pénzügyi-számviteli dokumentumok és a teljesítéssel kapcsolatos számlák és bizonylatok ellenőrzésére, a számlákat kibocsátó személyektől a számlák és bizonylatok tartalmára nézve tájékoztatás beszerzésére.

6. A KELETKEZETT DOKUMENTUMOK NYILVÁNTARTÁSA ÉS MEGŐRZÉSE

- 6.1. A Kedvezményezett köteles a szerződéssel összefüggésben keletkezett valamennyi dokumentum, pénzügyi bizonylat egy-egy eredeti példányát a jelen szerződés szerint előírt utolsó elszámolás elfogadásától számított 10 évig megőrizni és azt a jogszabályokban meghatározott szervezetek, hatóságok illetve egyéb személyek részére hozzáférhetővé tenni.
- 6.2. A 6.1. pontban foglalt iratmegőrzési kötelezettség mellett a Kedvezményezett alvállalkozói kötelesek az egyéb jogszabályokban meghatározott hasonló jellegű megőrzési kötelezettségek betartására.

7. A JOGOSULATLANUL IGÉNYBE VETT KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS VISSZATÉRÍTÉSE ÉS A KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS JOGOSULATLAN IGÉNYBEVÉTELÉNEK JOGKÖVETKEZMÉNYEI

- 7.1. A költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele esetén a Kedvezményezettet a költségvetési támogatás részben vagy egészben történő visszafizetésének kötelezettsége terheli. A Kedvezményezett az igénybe vett költségvetési támogatás összegét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 53/A. § (2) bekezdése szerinti kamattal növelten köteles visszafizetni, az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül. A kamat mértéke megegyezik a visszafizetési kötelezettség előírásának napján vagy a szerződéstől való elállás időpontjában érvényes Ávr. 98. §-a szerinti kamattal.
- 7.2. Jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatásnak minősül a jogszabálysértően, nem rendeltetésszerűen vagy szerződésellenes módon felhasznált költségvetési támogatás, így különösen, ha
- a Kedvezményezett neki felróható okból egészben vagy részben nem, vagy legalább 30 napot meghaladó késedelemmel vagy nem a támogatási célnak megfelelő mértékben, illetve minőségben teljesíti a szerződésben vállalt kötelezettségeit, vagy
 - a Kedvezményezett a költségvetési támogatást nem a szerződésben meghatározott célra használja fel, vagy
 - a Kedvezményezett a titoktartási kötelezettségét megszegi, vagy
 - a Kedvezményezett fizetésképtelenné válik és vele szemben a felszámolási eljárás, vagy csődeljárás megkezdődött (a kezdés időpontja a felszámolási eljárás vagy csődeljárás közzétételének napja), vagy a végelszámolásáról szóló közzététel a Céggazdasági Híradóban megjelent. Nem felmondási jogalap, ha a fizetésképtelenségi helyzet a Támogató nem, vagy nem határidőben történő fizetésének eredménye, vagy
 - az Ávr. 96. §-ban meghatározott bármely feltétel megvalósul.
- 7.3. A költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele esetén a Támogató a költségvetési támogatás folyósítását azonnali hatállyal felfüggeszti, és intézkedik a már kiutalt költségvetési támogatás visszakövetelése iránt.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature] 6

- 7.4. A Támogató a 7.2. pontban foglaltak bármelyikének – ideértve az Ávr. 96.§-ban szabályozott okokat is – megvalósulása esetén a szerződéstől elállhat, vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja. A Támogató az elállás, felmondás jogát a Kedvezményezetthez intézett, egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal gyakorolja. Amennyiben a Támogató nem gyakorolja az elállás, felmondás jogát – jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás esetén – az nem érinti a Támogató visszakövetelési jogát, a Kedvezményezett visszafizetési kötelezettségét és a folyósítás felfüggesztését. A felmondás a szerződésszegéshez fűződő egyéb szankciók vagy jogosultságok gyakorlását nem zárja ki, illetve nem korlátozza.
- 7.5. Abban az esetben, ha a Kedvezményezett a szerződésben vállalt kötelezettségeit nem, vagy csak részben teljesíti, illetve a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik, az igénybe nem vett támogatás a Kedvezményezettet nem illeti meg és az addig igénybe vett támogatást (beleértve az előleget is) a Kedvezményezett köteles az Áht.-ban és az Ávr.-ben foglaltaknak megfelelően visszafizetni a Támogató 10032000-00294896-50000005 számú fejezeti kezelésű előirányzat-felhasználási keretszámlája javára a fizetési felszólítás kézhezvételét követő 30 napon belül, jelen szerződés iktatószámát feltüntetve.
- 7.6. A visszafizetési kötelezettség, valamint elállás esetén a már kifizetett költségvetési támogatási összeg, továbbá a kamat és a késedelmi kamat megfizetésére irányuló követelés érvényesítése a Támogató részéről azonnali beszedési megbízás alkalmazásával történik.
A Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy **legkésőbb a jelen szerződés aláírásakor** a Támogató részére átadja a költségvetési támogatás folyósítására megadott belföldi fizetési számlájára vonatkozó, összeghatár megjelölését nem tartalmazó azonnali beszedési megbízás benyújtására vonatkozó felhatalmazó levelet a számlavezető hitelintézetének visszaigazolásával arról, hogy a Kedvezményezettől befogadták – a pénzforgalom lebonyolításáról szóló 18/2009. (VIII. 6.) MNB rendelet 32. §-ában foglaltaknak megfelelő – a Támogatót a Kedvezményezett bankszámlái ellen azonnali beszedési megbízás benyújtására felhatalmazottként megjelölő felhatalmazó levelet. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a biztosíték hiányában a támogatás folyósítása nem indítható. Az azonnali beszedési megbízás benyújtására vonatkozó felhatalmazó levél kizárólag a Támogató hozzájárulásával, a beszámoló elfogadását követően vonható vissza.
A támogatási kérelem 6. mellékletében nyilatkozott **külföldi pénzforgalmi számlára vonatkozóan a Támogató a biztosítéktól a 98/2012. (V.15.) Korm. rendelet 3.§ (1b) bekezdése alapján eltekint.**
A Támogató a beszámoló elfogadásának tényéről értesítést küld a Kedvezményezettnek, egyúttal megadja a hozzájárulását a felhatalmazó levél visszavonásához.
- 7.7. Amennyiben a költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vételére okot adó körülmény bekövetkezése, illetve a költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele - a Támogató által elismerten – a Kedvezményezettnek nem róható fel, és az Ávr. 97. § (1) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettségének haladéktalanul, de a bejelentésre okot adó körülmény tudomására jutástól számított nyolc napon belül eleget tesz, a felvett költségvetési támogatással el kell számolnia és a költségvetési támogatásnak a teljesítéssel arányban nem álló részét a Támogató erről szóló értesítésének kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül az Áht. 53/A. §-a szerinti kamattal növelten vissza kell fizetnie a Támogató 7.5. pontban megjelölt számlaszámára.
- 7.8. Az **ügyleti kamat** számításának kezdő időpontja a költségvetési támogatás folyósításának napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. Ha a költségvetési támogatás folyósítására részletekben került sor, a jogosulatlan igénybevétel kezdő időpontja a visszafizetési kötelezettség összegével megegyező támogatási részlet fizetési számlán történő jóváírásának napja azzal, hogy a számítást az utolsó részlet jóváírásának napjától kezdődően visszafelé kell elvégezni. A **késedelmi kamat** számításának kezdő időpontja a kötelezett késedelemben esésének napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. A Kedvezményezett a kamatfizetés mellett felelősséggel tartozik a szerződésszegéssel okozott egyéb károkért is.
- 7.9. A Támogató a támogatási szerződés módosítása, felmondása vagy az attól történő elállás nélkül is elrendelheti a költségvetési támogatás részleges - a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy szerződésellenes felhasználással arányos mértékű - visszafizetését. Ebben az esetben a

Stumpf

Stumpf 7

Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét az Áht. 53/A. § (2) bekezdése szerint köteles visszafizetni.

8. A TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŰNÉSE

- 8.1. A jelen szerződés és mellékleteinek bárminemű módosítása kizárólag írásban, - a 8.4. pontban rögzített esetet kivéve - a Felek kölcsönös egyetértése esetén, a Felek részéről az arra feljogosított személyek által aláírva érvényes.
- 8.2. A bejelentési kötelezettsége mellett a Kedvezményezett köteles a jelen szerződés módosítására irányuló kérelmét írásban, indokolással ellátva a Támogató részére benyújtani. A Támogató a módosítást nem köteles elfogadni, a 7.2. pontban foglalt okok miatt a szerződéstől elállhat, vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja.
- 8.3. A Kedvezményezett a szerződés módosítását kizárólag a szerződésben megállapított támogatott tevékenység időtartam lejártát megelőzően a Támogatóhoz beérkezett indokolt kérelmével kezdeményezheti.
- 8.4. Tekintettel az Áht. 48/A. § (3) bekezdésében foglaltakra amennyiben a jelen szerződés módosításának tárgya a Kedvezményezett kötelezettség alóli mentesítése, illetve részére a jelen szerződésben meghatározottakhoz képest többlet jogosítványok biztosítása, a Támogató erre vonatkozó egyoldalú nyilatkozata a jelen szerződést minden külön intézkedés nélkül, a nyilatkozatban meghatározott tartalommal, a nyilatkozat Kedvezményezett részére történő közléstől kezdődő hatállyal módosítja.
- 8.5. A jelen szerződés módosítására az Ávr. 65/B. § alapján csak abban az esetben kerülhet sor, ha a támogatott tevékenység az így módosított feltételekkel is támogatható lett volna. Jogszabály eltérő rendelkezése hiányában a támogatási szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására és a támogatási szerződésben meghatározott összesen felüli többlet költségvetési támogatás biztosítására.
- 8.6. Az Ávr. 95. § (3) bekezdésében foglaltakra figyelemmel jelen szerződést nem kell módosítani, amennyiben
 - a) a támogatott tevékenység megvalósításának időpontja a szerződésben meghatározott határidőhöz képest előre láthatóan a három hónapos késedelmet nem haladja meg,
 - b) a szerződésben meghatározott bármely indikátor értékének várható teljesülése eléri a célérték legalább 90%-át,
 - c) a műszaki, szakmai tartalom megváltozása olyan jellegű, amely során a Kedvezményezett által nyilatkozatban vállalt tulajdonsághoz vagy képességhez mérten a támogatott tevékenység eredményessége szempontjából kedvezőbb vagy azonos értékű műszaki, szakmai megoldás megvalósul.
- 8.7. Amennyiben a 8.6. pontban meghatározottak alkalmazása indokolt, a Kedvezményezett a körülményekről a tudomásszerzést követően haladéktalanul köteles írásban tájékoztatni a Támogatót. **A változás a bejelentés Támogató általi írásban történt elfogadásával hatályosul.**
- 8.8. A Kedvezményezett a jelen szerződésben rögzített azonosító adataiban, illetve a jelen szerződés teljesítésével összefüggő adataiban bekövetkezett minden változást haladéktalanul, de legkésőbb 8 napon belül köteles bejelenteni a Támogató részére.
A fenti adatokban bekövetkező változások – a jogszabályokban, illetve a jelen szerződésben foglalt kivételektől eltekintve – nem igénylik jelen szerződés módosítását.
- 8.9. A szerződést bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja a másik félhez eljuttatott írásbeli értesítéssel, amennyiben a másik fél a szerződésben vállalt lényeges kötelezettségét súlyosan megsérti, és azt nem orvosolja az erre vonatkozó írásbeli felszólítás kézhezvételét követően a felhívásban tűzött határidőn belül sem. A kötelezettség teljesítésére felhívó írásbeli felszólítást nem kell megküldeni, ha a

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

szerződésszegés olyan súlyú, hogy a sérelmet szenvedett féltől a továbbiakban nem várható el a szerződés fenntartása.

- 8.10. A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés a teljesítést (beleértve az ellenőrzéstűrési, valamint a dokumentum-megőrzési kötelezettséget is) megelőzően kizárólag:
- a) vis maior, vagy
 - b) lehetetlenülés, vagy
 - c) a szerződésnek a Támogató vagy a Kedvezményezett általi, a jelen szerződésben meghatározott esetekben és módon történő felmondása, vagy
 - d) a Támogató szerződéstől történő elállása, vagy
 - e) a bíróság határozata
- alapján szűnik meg.

9. TITOKTARTÁS

- 9.1. A Kedvezményezettet a szerződés teljesítése keretében a szerződés hatályba lépése előtt és az ezt követően tudomására jutott minősített adatot képező információk tekintetében büntetőjogi felelősség terheli. Egyéb – minősített adatnak nem minősülő – bizalmas információk átadására vagy nyilvánosságra hozatalára egyik fél sem jogosult, kivéve a szerződés lényeges tartalmi elemeire, azaz a Felek személyére, a szerződés tárgyára és az ellenszolgáltatás mértékére vonatkozó információkat, illetve mindazon rendelkezéseket, amelyek nyilvánosságra hozatalát a Támogató vonatkozásában jogszabály írja elő. Nyilvánosságra hozatalnak minősül a jogosulatlan harmadik személlyel történő közlés is.
- 9.2. A jelen szerződéssel és annak teljesítésével kapcsolatos, vagy a Támogatóra, különösen annak működésére, szervezetére vonatkozó információ, illetőleg minden olyan tény, adat, terv, okirat, dokumentum, eljárás bizalmas információnak minősül, amelyek nyilvánosságra hozatala a Felek hivatali érdekeit sértené, és amelynek titokban tartása érdekében a jogosult a szükséges intézkedéseket megtette, azzal, hogy önmagában a jelen pont szerződésbe foglalása nem minősül a szükséges intézkedések megtételének.
- 9.3. A minősített adatokra vonatkozó titoktartási kötelezettség Feleket a szerződés lejártá, illetve bármi okból történő megszűnése esetén a minősítés tartamáig kötelezi. Más, a szerződéssel kapcsolatban keletkezett titok és egyéb, a teljesítés során keletkezett bizalmas információk tekintetében a hatályos jogszabályok által előírt rendelkezések alapján kell eljárni.
- 9.4. A titoktartási kötelezettség Kedvezményezettet a szerződés teljesítésére, illetőleg megszűnésére tekintet nélkül, határidő nélkül terheli. A 9. pontban foglalt titoktartási kötelezettség megsértéséből, illetve az adatok jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából származó hátrányok, valamint az ezek kiküszöböléséhez szükséges költségek, ideértve mind a vagyoni, mind a nem vagyoni kár megtérítését – az egyéb felelősségén túl – azt a felet terheli, akinek a jogosulatlan nyilvánosságra hozatal tekintetében felelőssége fennáll.
- 9.5. A Kedvezményezett a jelen szerződéssel kapcsolatosan tudomásul veszi
- a) az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltakat, továbbá a költségvetési pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló 2190/2002. (VI. 21.) Korm. határozat 3. pontjában foglaltakat, azaz a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, illetve az Állami Számvevőszék ellenőrzési jogosultságát, valamint
 - b) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 26. §-ában, és az 1. melléklet, III. 3. pontjában foglaltakat, amelyek alapján a Kedvezményezett nevééről, a támogatás céljáról, összegéről és a támogatási program megvalósítási helyére vonatkozó adatokról szóló tájékoztatást, illetőleg a nyilvánosságra hozatalt a Támogató még az üzleti titokra való hivatkozással sem tagadhatja meg.

10. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 10.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés bármely rendelkezésének megszegésével





a Támogatónak okozott vagyoni és nem vagyoni kárért a polgári jog szabályai szerint teljes kártérítési felelősséggel tartozik.

- 10.2. A Kedvezményezett képviselőjében aláíró személy kijelenti és cégkivonattal, valamint aláírási címpéldánnyal igazolja, hogy a jelen szerződés bevezető részében feltüntetettek szerint jogosult a Kedvezményezett képviselőjére és cégjegyzésére, továbbá ennek alapján a jelen szerződés megkötésére és aláírására. Aláíró képviselő kijelenti továbbá, hogy a testületi szervei(k) részéről a jelen szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik, harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely a Kedvezményezett részéről megakadályozná vagy bármiben korlátozná a jelen szerződés megkötését, és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan teljesítését. A Támogató esetében a szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazást jogszabály rendezi.
- 10.3. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. a) pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül, továbbá arra vonatkozóan, hogy – az Áht. 41. § (6) bekezdésére tekintettel – tudomásul veszi, hogy átláthatóságának ellenőrzése céljából a Támogató a költségvetési támogatás folyósításától számított öt évig, vagy - ha az későbbi - a jelen szerződésből eredő költségvetési támogatás visszakövetelésére vonatkozó igény elévüléséig az Áht. 55. §-a szerint jogosult a Kedvezményezett átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ában meghatározott adatokat kezelni.
- 10.4. A Kedvezményezett tudomásul veszi – az Ávr. 50. § (1a) bekezdésére tekintettel –, hogy a 10.3. pont szerinti nyilatkozatában foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a Támogatót tájékoztatni, továbbá azt, hogy amennyiben a jelen szerződés a Kedvezményezett valótlan tartalmú nyilatkozatán alapul, jelen szerződést a Támogató azonnali hatállyal felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a jelen szerződéstől eláll.
- 10.5. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogató a Kedvezményezett nevét, a támogatás célját, összegét, a támogatott tevékenység megvalósulási helyét nyilvánosságra hozhatja.
- 10.6. A Felek jelen szerződés teljesítéséhez kapcsolódó értesítéseire, felszólításaira, továbbá a Támogató és a Kedvezményezett egymás irányába történő nyilatkozatai megtételére rendelkezésre álló határidők számítására az Ávr. 102/C. § (2)-(10) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.
- 10.7. A Felek hivatalos kommunikációja a személyes dokumentum átadás/átvétel kivételével írásban, a szerződés módosítása és a szerződés felmondása illetve az attól történő elállás eseteiben kizárólag tértivevényes levelekkel valósulhat meg.
- 10.8. A szerződés teljesítése során a Felek a kapcsolatot az általuk alábbiakban megnevezett személyek közreműködésével tartják:
- a) **A Támogató részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:**
szakmai és pénzügyi kérdésekben:
név: Lőkösné Zátonyi Éva
beosztás:
tel.
e-mail:
- b) **A Kedvezményezett részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:**
szakmai és pénzügyi kérdésekben:
név:
beosztás:
tel.:
e-mail:
- 10.9. A Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő esetleges jogvitát megkísérelik egymás között tárgyalások útján rendezni. Amennyiben a Felek ezen tárgyalása nem vezetne eredményre, a Felek a jelen szerződéssel összefüggésben keletkezett jogvitáik elbírálására – a pertárgy értékétől függően, a



 10

hatáskörre vonatkozó jogszabályi rendelkezések figyelembevételével – a Budai Központi Kerületi Bíróság illetve a Fővárosi Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

10.10. Jelen szerződés a Felek közül utolsóként aláíró fél aláírásának napján lép hatályba.

10.11. A jelen szerződésben nem rendezett kérdésekre különösen a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény, a Kbt., az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény, az Áht., a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Ávr., a 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet, az MvM rendelet rendelkezései, valamint a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

10.12. A Felek a jelen szerződést átolvasás és kölcsönös értelmezés után a mellékleteivel együttesen, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá az aláírási jogosultsággal felhatalmazott képviselőik útján.

A jelen szerződés – mellékletek nélkül – 11 (tizenegy) oldalból, 3 (három) darab mellékletből áll és 4 (négy) darab eredeti, egymással szó szerint megegyező példányban készült, amelyekből 3 (három) példány a Támogatót és 1 (egy) példány a Kedvezményezettet illet meg.

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:

1. számú melléklet: Szakmai program
2. számú melléklet: Költségterv
3. számú melléklet: Számlaösszesítő-minta

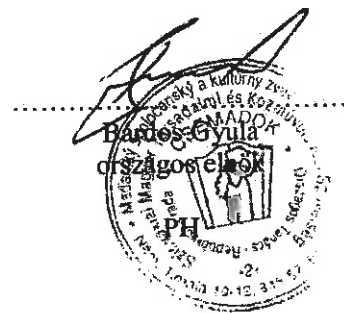
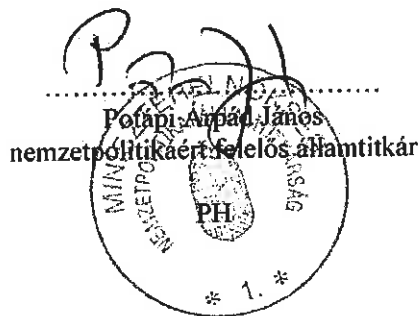
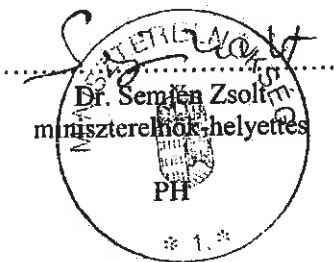
A Miniszterelnökség,
mint Támogató képviselőjében:

A Szlovákiai Magyar Társadalmi és
Közművelődési Szövetség - CSEMADOK,
mint Kedvezményezett képviselőjében:

Bp. 2016. 06. hó 13. nap

Bp. 2016. 06. hó 09. nap

Kelt: Bratislava, 2016. 06. hó 14. nap



A Miniszterelnökség részéről:

Szakmailag ellenjegyzem:
Bp. 2016. 06. hó 07. nap

Pénzügyileg ellenjegyzem:
Bp. 2016. 06. hó 09. nap

Jogilag ellenjegyzem:
Bp. 2016. 06. hó 02. nap

Dr. Szilágyi Péter
helyettes államtitkár

Verebélyi Ágnes
osztályvezető

Dr. Tomka Mariann
osztályvezető

Nemzetpolitikaért Felelős Helyettes
Államtitkárság

Költségvetési és Intézményfelügyeleti
Főosztály

Szerződéses Kapcsolatok Főosztálya

11

SZAKMAI PROGRAM

1. A támogatni kért tevékenység, feladat vagy feladatsorozat megnevezése:

A Csemadok működési költségeinek támogatása

2. A támogatott tevékenység időtartama: év/hó/nap – év/hó/nap

2016. március 1 – 2017. február 28.

3. A megvalósítás tervezett ütemezése:

2016. március 1-től: a rendezvények szervezésének megkezdése (helyszínek lefoglalása, résztvevő csoportok lefoglalása, különböző szervezési munkák megbeszélése, étkezés, szállás biztosítása a résztvevő csoportok és szervezők részére, stb.), valamint a területi irodák munkájának biztosítása.

2017. február 1-28-ig: a rendezvények lezárása, elszámolás elkészítése

4. A támogatott tevékenység célja, kifejtése, az elérni kívánt eredmény:

A Csemadok egy-egy alapszervezete évente 10-15, egy-egy területi választmánya 25-30, az országos tanács 25-30 kiemelt rendezvényt valósít meg. Ez azt jelenti, hogy a Csemadok jóvoltából minden évben legalább 5 000 magyar nyelvű kulturális rendezvény valósul meg az országban. A Szlovákia csaknem összes magyarok által is lakott településén megtalálhatók a Csemadok-szervezetek. Az ezeket irányító sejtek, a szervezetek vezetőségei jelentik azt a struktúrát, amelyet pillanatok alatt mozgásba lehet hozni. Az ő munkájukat 15 területi és 2 városi választmány valamint azok titkárságai és a művelődési intézet irányítják. Az ő munkájukat az országos választmány és iroda fogja össze, koordinálja. Szövetségünk 2016-ban szervezett országos rendezvényei közül kiemelt fontosságúnak tartjuk a nemzeti összetartozás napjáról való megemlékezést Éberhardon, az idén 50. alkalommal megrendezésre kerülő zselízi Országos Népművészeti Fesztivált és az októberben megrendezésre kerülő Országos Közgyűlést.

A támogatással, amelyet a három rendezvény biztosításán túl a dologi kiadásokra akarunk fordítani, a szervezet olajozott működését kívánjuk elérni.



5. A tervezett beszerzések:

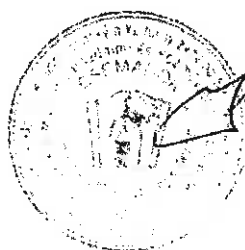
6. Mindezek tervezett hatásai, összefüggései:

A támogatás terv szerinti folyósítása biztosíthatja a Csemadok folyamatos munkáját. Amennyiben az országos, területi választott és végrehajtó szervek képesek az alapszervezetek látogatására, irányítására, a tevékenység koordinálására, a fent már említett rendezvények maradék nélkül megvalósulhatnak és a szervezet képes ellátni társadalmi és közművelődési feladatait, célkitűzéseit.

A támogatás folyósítása esetén továbbra is megoldott lenne a munkatársak megtartása, ami az alapszervezetek működését is jelenti. Továbbra is fenntarthatók lennének irodáink, biztosítva lenne az a sokrétű tevékenység, amelyet az előzőekben vázoltunk..

Amennyiben a fent már jelzett évi 5000 kulturális-közművelődési vagy társadalmi-érdekvédelmi rendezvényen csak 80 főnyi átlag résztvevő- vagy nézőszámmal számolhatunk (ami nagyon sok esetben több), úgy már évi 400 000 embert sikerült bevinni a magyar kultúra és nyelv ápolásába, hozzásegíteni identitásának megőrzéséhez.

Pozsony, 2016. március 21.



Handwritten signature

Pénzügyi terv

2. számú melléklet

adatok forintban

Szervezet neve: Szlovákiai Magyar Társadalmi és Közművelődési Szövetség - Csemadok
Támogatás tárgya: A Csemadok működési költségeinek támogatása

Kiadás			
	Nettó	AFA	Bruttó
1. Személyi juttatások összesen (költségtétel)	76 378 500		76 378 500
Személyi juttatások (bérek)			0
Utazási napidíj költsége	0		0
Reprezentáció nettó kiadásai (rendszerényen résztvevők étkezési költsége)	3 118 500	Reprezentáció vissza nem igényelhető AFA-ja (3.4.)	3 118 500
Egyéb személyi juttatások (megbízási díj)	73 260 000		73 260 000
2. Munkaadókat terhelő járulékok (költségtétel)	0		0
3. Dologi kiadások összesen (költségtétel)	33 621 500	0	33 621 500
3.1. Készletbeszerzések összesen	126 000	0	126 000
Szakmai anyagok beszerzése	0	0	0
Üzemeltetési anyagok beszerzése - benyújtás (tisztítószer, villanyegők, stb.)	126 000	0	126 000
Árubeszerzés	0	0	0
3.2. Szolgáltatási kiadások összesen	19 656 000	0	19 656 000
Kommunikációs szolgáltatások (telefon, mobil, internet)	3 653 370	0	3 653 370
Bérelti és lízing díjak (bérelti díjak)	7 742 227	0	7 742 227
Szállítási szolgáltatás (kiszállítás anyagok)	157 500	0	157 500
Közüzemi díjak	7 504 403	0	7 504 403
Karbantartási, karjavéltási szolgáltatás	0	0	0
Egyéb üzemeltetési szolgáltatás	0	0	0
Egyéb - (rendszerények költségei) műszaki szolgáltatások	598 500	0	598 500
3.3. Kiküldetés, felkötés	13 839 500	0	13 839 500
Utazási költség (napidíj nélkül)	7 980 500	0	7 980 500
Szállásköltség (járművel résztvevők, közgyűlés résztvevők)	4 630 500	0	4 630 500
Reklám- és propaganda kiadások - rólapp elkészítése, emléklapok, emlékérmék elkészítése, meghívók készítése	1 228 500	0	1 228 500
Egyéb (megnevezés)		0	0
3.4. Fentiekbe nem sorolható dologi kiadások		0	0
Reprezentáció vissza nem igényelhető AFA-ja		0	0
Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető AFA-ja		0	0
4. Felhalmozási kiadások (költségtétel)	0		0
4.1. Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű felújítása)	0		0
(megnevezés)	0	Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető AFA-ja (3.4.)	0
(megnevezés)	0		0
4.2. Beruházások	0		0
Immateriális javak vásárlása, létesítése	0		0
Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése	0		0
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása	0	Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető AFA-ja (3.4.)	0
Külsőértékű tárgyi eszközök, szellemi termék	0		0
Járművek vásárlása	0		0
Kiadás összesen (1+2+3+4):	110 000 000	0	110 000 000
Bevétel			
5. Saját erő			0
6. Egyéb bevétel (megnevezés)			0
7. Igényelt támogatás összege			110 000 000
Bevétel összesen (5+6+7):			110 000 000

Kelt: 2016. március 21.

cégszerű aláírás

Handwritten signature

	Igényelt támogatás összesen*	I. részlet	II. részlet
Felmerülő költségek*	110 000 000	110 000	
Előleg**	x	x	
Finanszírozási időszak	2016.03.01. - 2017.02.28.	2016.03.01. - 2017.02.28.	
1. Személyi juttatások összesen	76 378 500	76 378 500	0
<i>Személyi juttatások (bérek)</i>			
<i>Utazási napidíj költsége</i>	0		
<i>Reprezentáció nettó kiadásai (rendezvényen résztvevők étkezési költsége)</i>	3 118 500	3 118 500	
<i>Egyéb személyi juttatások (meghízási díj)</i>	73 260 000	73 260 000	
2. Munkaadókat terhelő járulékok	0		
3. Dologi kiadások összesen	33 621 500	33 621 500	0
3.1. Készletbeszerzések összesen	126 000	126 000	0
<i>Szakmai anyagok beszerzése</i>	0		
<i>Üzemeltetési anyagok beszerzése (bevásárlás - tisztítószer, villanygökök, stb.)</i>	126 000	126 000	
<i>Árubeszerzés</i>	0		
3.2. Szolgáltatási kiadások összesen	19 656 000	19 656 000	0
<i>Kommunikációs szolgáltatások (telefon, mobil, internet)</i>	3 653 370	3 653 370	
<i>Bérelti és lízing díjak (bérleti díjak)</i>	7 742 227	7 742 227	
<i>Szállítási szolgáltatás (kiállítási anyagok)</i>	157 500	157 500	
<i>Köztizedi díjak</i>	7 504 403	7 504 403	
<i>Karbantartási, kisjavítási szolgáltatás</i>	0		
<i>Egyéb üzemeltetési szolgáltatás</i>	0		
<i>Egyéb (rendezvények költségei) - műszaki szolgáltatások</i>	598 500	598 500	
3.3. Kiküldetés, reklám	13 839 500	13 839 500	0
<i>Utazási költség (napidíj nélkül)</i>	7 980 500	7 980 500	
<i>Szállásköltség (feszítvél résztvevői, közgyűlés résztvevői)</i>	4 630 500	4 630 500	
<i>Reklám- és propaganda kiadások rollap elkészítése, emléklapok, emlékérmék elkészítése, meghívók készítése</i>	1 228 500	1 228 500	
<i>Egyéb (megnevezéssel)</i>	0		
3.4. Fentiekbe nem sorolható dologi kiadások	0	0	0
<i>Reprezentáció vissza nem igényelhető ÁFA-ja</i>	0		
<i>Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető ÁFA-ja</i>	0		
4. Felhalmozási kiadások	0	0	0
4.1. Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű felújítása)	0	0	0
<i>(megnevezés)</i>	0		
<i>(megnevezés)</i>	0		
4.2. Beruházások	0	0	0
<i>Immateriális javak vásárlása, létesítése</i>	0		
<i>Ingatlanok, földterület vásárlása, létesítése</i>	0		
<i>Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása</i>	0		
<i>Kísértékű tárgyi eszköz, szellemi termék</i>	0		
<i>Járművek vásárlása</i>	0		
Összesen (1+2+3+4):	110 000 000	110 000 000	0

* A Miniszterelnökség által támogatott összeg (bruttó vagy nettó)

** Amennyiben az adott támogatási részletet előlegként kívánja igénybe venni, kérik jelölje X-el a megfelelő mezőben.

A táblázat további oszlopokkal bővíthető

Kelt: 2016. március 21.



[Handwritten signature]
cégszerű aláírás

[Handwritten signature]

SZÁMLA ÖSSZEESÍTŐ

3. számú melléklet

Köszönőnyelvezett neve:
 képviselője:
 Jelen elszámolás összeállításának neve,
 telefonszáma, e-mail címe:
 Szerződés száma:
 a támogatás tárgya:
 Szerződés összege:
 Ez a ... sz. elszámolás, elszámolandó támogatás
 összege:
 Eddig elszámolt összeg:
 Maradvány összege:
 Elszámolás időtartama:
 A támogatást összefüggésben keltetett
 kammal összege és felhasználása:
 A támogatást összefüggésben keltetett
 árfolyánymegsértés összege és felhasználása:
 Visszatartandó összeg:

adatok formában

3. számú melléklet
Támogató öltői AI!
 Elszámolási ellenőrzése:
 Dátum:
 aláírás:

Számla száma	Számla sorszáma	Teljesítés dátuma*	Számla Mifizetésének dátuma**	Szállító neve	Termékszolg. megnevezése	A támogatás terhére elszámolt összeg a támogatást szállító szervezetnél beszámolóban	Nettó összeg	ÁFA	Belföldi összeg / Néplétszám	A számlán szereplő összegből a támogatás terhére elszámolt összeg	A pénzügyi évről egyenlegben igényelt támogatás	Jelenleg támogatásra elszámolt - összesítő néplétszám	Külföldiség / eltérés
1	1											0	0
2	2											0	0
3	3											0	0
4	4											0	0
5	5											0	0
6	6											0	0
7	7											0	0
8	8											0	0
9	9											0	0
10	10											0	0
11	11											0	0
12	12											0	0
13	13											0	0
14	14											0	0
15	15											0	0
16	16											0	0
17	17											0	0
18	18											0	0
19	19											0	0
20	20											0	0
21	21											0	0
22	22											0	0
23	23											0	0
24	24											0	0
25	25											0	0
26	26											0	0
27	27											0	0
28	28											0	0
29	29											0	0
4.1. Felújítás												0	0

